

Kopie an die Abteilung für Politische Angelegenheiten des EPD, Bern,  
z.K. (mit Beilage)



26. September 1968

#N	NU	PL							
Datum	30.9								11
Visa	NU								11
EPD		30.9.68		11					
Ref. S.C.H.Br. 111.0.									

541.201  
551.20

- BU/ep

ad: D. 14613/H/Bo

Herrn R. Montandon  
Direktor der Schweizerischen Zentrale  
für Handelsförderung  
Rue de Bellefontaine 18

1001 Lausanne

Exportförderungsaktion  
in Brasilien

Herr Direktor,

Ich danke Ihnen für Ihr Schreiben vom 12. d.M. in randvermerkter Sache und für die Zustellung Ihres Rundschreibens vom August 1968. Ich bin allerdings etwas erstaunt, dass Sie trotz meiner Bedenken zum Schluss gekommen sind, eine solche Aktion sollte in jetzigen Augenblick in Erwägung gezogen werden. Leider konnten Sie mich anlässlich meiner Besuche in Lausanne und in Zürich nicht empfangen, so dass ich die Angelegenheit mit Herrn Addor besprach, der meine Meinung in jeder Hinsicht zu teilen schien.

Unterdessen hat sich die schweizerisch-brasilianische Handelsbilanz genau in dem von mir erwarteten Sinne entwickelt, d.h. die schweizerischen Ausfuhren nach Brasilien haben weiter ganz gewaltig zugenommen; wenn die jetzige Entwicklung bis Ende des Jahres weitergeht und wenn man berücksichtigt, dass im zweiten Teil des Jahres die brasilianischen Importe jeweils höher sind als während des ersten Semesters, muss mit einer Gesamtausfuhr nach Brasilien von etwa Fr. 230 - 240 Mio gerechnet werden.

Unsere Einfuhr aus Brasilien hat glücklicherweise auch zugenommen, so dass wir - inner angenommen, dass der jetzige Rhythmus beibehalten wird - bis Ende des Jahres auf etwa 87 - 88 Mio Fr. kommen werden.

./..

- 2 -

Das brasilianische Handelsbilanzdefizit der Schweiz gegenüber wird sich aber trotzdem stark vergrössert haben und wohl etwa Fr. 150 Mio betragen, im Vergleich zu rund Fr. 90 Mio letztes Jahr.

Nun hat sich aber die brasilianische Devisenlage nicht entsprechend günstig entwickelt, so dass die Gefahr von neuerlichen Importbeschränkungen nicht auszuschliessen ist. Dass dabei diejenigen Staaten, die besonders spektakuläre Ausfuhrüberschüsse gegenüber Brasilien erzielen, dann möglicherweise besonders schlecht wegkommen könnten, braucht nicht weiter erläutert zu werden. Ein Hinweis auf unsere ebenso spektakulären Investitionen in Brasilien wäre dann natürlich angebracht; sie betreffen aber nur in bescheidenem Masse die letzten Jahre und könnten daher auch nicht mit unserem jetzigen Ausfuhrüberschuss verglichen werden.

Ich kann daher nur wiederholen, dass im jetzigen Zeitpunkt eine Aktion zur Exportförderung in Brasilien ein doppelseitiges Schwert sein könnte.

Im Übrigen scheint es mir, dass Sie bei der Redaktion Ihres Rundschreibens die Statistiken des Jahres 1968 überhaupt nicht berücksichtigt haben. Ein genaueres Studium der monatlichen Angaben hätte Sie bestimmt daran gehindert zu kussern, dass "eine gewisse anteilmässige Schwäche des Maschinenexportes auffalle".

Die Botschaft hat sich die Mühe genommen, die Statistiken genau zu studieren und konnte feststellen, dass im Laufe der ersten 7 Monate des Jahres 1968 die Ausfuhr rund 121 1/4 Mio Fr. betrug. Davon fallen beinahe Fr. 30 Mio auf die Zolltarifpositionen 84 und 85. Wenn wir auch noch die Instrumente und Geräte dazuzählen, Positionen 90 und 92, kommen wir auf einen Gesamtbetrag von rund Fr. 35 Mio, d.h. fast 30% unserer Gesamtausfuhr nach Brasilien. Dem gegenüber betrug die totale Uhrenaufuhr für die ersten 7 Monate weniger als Fr. 30 Mio. Um Ihnen darzustellen, wie unrichtig Ihre Bemerkung über die schweizerische Maschinenaufuhr nach Brasilien ist, lege ich eine von dieser Botschaft sorgfältig hergestellte statistische Zusammenstellung für das Jahr 1968

./.

./..

- 3 -

bei, wobei die wichtigsten Posten (über Fr. 100.000) separat einzeln aufgeführt werden.

Richtig dagegen ist Ihre Bemerkung über den Export von schweizerischen Textilgütern. Angesichts des hohen Entwicklungsgrades der hiesigen Textilindustrie ist hier aber kaum mit einer bedeutenden Erhöhung zu rechnen; höchstens was Luxusstoffe und Spitzen für die brasilianische Haute Couture betrifft, beständen vielleicht noch beschränkte Besserungsmöglichkeiten, wobei dies aber jeweils vom Modetrend abhängen wird.

Neuerdings haben auch wieder Käse- und Schokoladeimporte eingesetzt. Diese werden aus klimatischen Gründen aber weiterhin beschränkt bleiben; der Transport erfolgt meistens auf dem Luftweg, was die Preise viel zu hoch gestaltet. So kostet eine Tafel Schweizerchokolade heute auf dem Markt fast Fr. 6.-- !!

Da besonders die statistischen Untersuchungen auch für die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements und für die Abteilung für Politische Angelegenheiten des Eidgenössischen Politischen Departements von Interesse sein könnten, erhalten diese Dienste Kopien dieses Schreibens nebst Beilage.

Ich versichere Sie, Herr Direktor, meiner vorzüglichen Hochachtung.

Der Schweizerische Botschafter:

Sig. Bucher

1 Beilage

Exporte Schweiz - Brasilien Januar - Juli 1968

- Zolltarif Nr. 84 = Kessel, Maschinen, Apparate und mechanische Geräte  
 " " 85 = Elektrische Maschinen und Apparate  
 " " 90 = Optische, photographische und kinematographische sowie Mess-, Prüf- und Präzisionsinstrumente, -apparate und -geräte, medizinische und chirurgische Instrumente, Apparate und Geräte  
 " " 92 = Musikinstrumente, Tonaufnahme-, Tonwiedergabegeräte

<u>Monat</u>	<u>84/85</u>	<u>90/92</u>	<u>Total Exporte</u>
	(in Schweizerfranken)		
Januar	6.515.247	549.080	14.074.553
Februar	2.716.298	697.724	12.181.998
März	4.396.487	519.179	17.589.162
April	3.699.413	405.554	14.643.948
Mai	3.406.748	768.954	17.668.662
Juni	2.708.823	535.349	21.866.903
Juli	6.022.219	1.915.946	23.247.645
<b>T o t a l</b>	<b>29.465.235</b>	<b>5.391.786</b>	<b>121.272.871</b>

Exporte Schweiz - Brasilien Januar - Juli 1968

Wichtigste Posten (in Schweizerfranken)

<u>Zolltarif Nr.</u>	<u>Produkt</u>	<u>Monat</u>	<u>Betrag</u>
84/85	Dampfturbinen	<u>Januar</u>	1.252.445
	Wasserräder		360.000
	Maschinen für Erd- oder Steinbrucharbeiten		331.185
	Spinnerei- und Zwirnereimaschinen		731.640
	Web-, Wirk- und Strickmaschinen		1.427.500
	Hilfsmaschinen zu Web-, Wirk- und Strickm.		104.630
	Werkzeugmaschinen für Metallbearbeitung		168.369
	Generatoren		499.766
	Geräte zum Schliessen, Unterbrechen, Abzweigen von Stromkreisen		591.245
90/92	Instrumente und Apparate für Geodäsie, Topographie, Hydrographie, etc.		150.886
	Elektrische oder elektronische Instr.u. Apparate		122.359
84/85	Werkzeugmaschinen für Metallbearbeitung	<u>Februar</u>	867.301
	Transformatoren		184.743
	Geräte zum Schliessen, Unterbrechen, Abzweigen von Stromkreisen		387.397
90/92	Instrumente und Apparate für Geodäsie, Topographie, Hydrographie, etc.	1	170.840
84/85	Wasserräder, -turbinen	<u>März</u>	2.213.522
	Werkzeugmaschinen für Metallbearbeitung		109.945
	Rechenmaschinen		343.273
	Teile und Zubehör für Büromaschinen		112.106
90/92	Instrumente und Apparate für Geodäsie, etc.		112.379
	Regler		221.177
84/85	Hilfsapparate für Dampferzeuger	<u>April</u>	106.196
	Dampfturbinen		429.655
	Wasserräder, -turbinen		822.500
	Maschinen zum Heften, Broschieren und Einbinden		171.056

- 2 -

	Wirk- und Strickmaschinen		128.997
	Werkzeugmaschinen für Metallbearbeitung		138.750
	Generatoren, Motoren, etc.		239.369
	Elektr. Telephon- Telegraphenapparate		148.298
	Elektr. Apparate für leistungsgebundene Hochfrequenz		216.870
	Geräte zum Schliessen, Unterbrechen, Abzweigen von Stromkreisen		371.679
90/92	Instrumente und Apparate für Geodäsie, etc.		112.937
84/85	Dampfkessel	<u>Mai</u>	600.192
	Kolbenverbrennungsmotoren		136.590
	Kompressoren		362.031
	Maschinen u. Apparate zum Drucken, etc.		234.857
	Spinnerei- und Zwirnereimaschinen		199.322
	Hilfsmaschinen für Web-, Wirk- und Strickmasch.		195.800
	Rechenmaschinen		259.784
	Geräte zum Schliessen, Unterbrechen, Abzweigen von Stromkreisen		288.588
90/92	Instrumente und Apparate für Geodäsie, etc.		289.387
	Regler		145.596
84/85	Kolbenverbrennungsmotoren	<u>Juni</u>	108.600
	Wasserräder, -turbinen		151.134
	Kompressoren für Luft u. and. Gase, Ventilator.		180.870
	Geschirrwash-, Spül-, Abfüll-, Verp.maschinen		133.908
	Maschinen zum Heften, Broschieren und Einbinden		249.834
	Maschinen zur Herst. von Kartonschachteln		148.084
	Maschinen und Apparate zum Drucken, etc.		239.614
	Web-, Wirk- und Strickmaschinen		210.050
	Webschützen, Ringläufer		209.216
	Rechenmaschinen		153.000
	Elektromech. Handwerkzeuge und -maschinen		113.364
	Geräte zum Schliessen, Unterbrechen, Abzweigen von Stromkreisen		173.771

./..

- 3 -

90/92	Instrumente und Apparate für Geodäsie, etc.		149.590
84/85	Wasserräder, -turbinen	<u>Juli</u>	2.864.449
	Kompressoren für Luft und andere Gase, etc.		242.300
	Geschirrwash-, Spül-, Abfüll-, Verp.maschinen		118.950
	Spinnereimaschinen		191.825
	Webschützen, Ringläufer		170.636
	Werkzeugmaschinen für Metallbearbeitung		424.247
	Rechenmaschinen		104.907
	Elektr. Telephon- Telegraphenapparate		887.215
	Geräte zum Schliessen, Unterbrechen, Abzweigen von Stromkreisen		136.231
90/92	Photographische Apparate		155.071
	Instrumente und Apparate für Geodäsie, etc.		143.100
	Maschinen und Apparate zum Messen, Prüfen, Kontr.		665.953
	Leistungsbremsen mit Messwaagen		237.104
	Regler		135.105